

Tests académiques de positionnement des élèves nouvellement arrivés en France.

Dans un souci d'harmonisation académique, les tests qui suivent ont été élaborés par une commission dirigée par Mme Catherine Klein, IA-IPR de Lettres chargée de mission académique auprès du CASNAV et M. Jean-Pierre Pouget, IA-IPR de Mathématiques.

Des professeurs de français et de mathématiques en classe d'accueil ainsi que des formateurs du Casnav ont participé à leur élaboration.

Professeurs de Lettres	Professeurs de Mathématiques	Formateurs du CASNAV
BECKAERT Nelly Collège Delaune 93 Bobigny	BARDES Pierrette Lycée L. Blum 94 Créteil	CALDERON Bernard
HOIBIAN Evelyne Collège J. Moulin 93 Aubervilliers	GALLOT Jean-Michel Lycée A. Rimbaud 93 La Courneuve	PECH Sylvain
MONTENEGRO Agnès Lycée L Blum 94 Créteil	MAURY Claudine Collège du Luzard 77 Noisiel	
NASI Renato Collège J.J.Rousseau 93 Le Pré Saint Gervais	SELSANE Mohamed Lycée E. Delacroix 93 Drancy	
NIGITA Bruno Collège du Luzard 77 Noisiel	TONAZZI Anne Isabelle Collège Pasteur 94 Créteil	
PAVOT Nathalie Collège G. Philipe 93 Aulnay-sous-Bois		

Ces tests ont été créés afin que les toutes les cellules d'accueil puissent disposer d'un outil le plus précis possible pour proposer une affectation aux élèves nouvellement arrivés.

Ils correspondent à l'esprit des programmes et ne cherchent pas seulement à évaluer un niveau, mais une capacité de réflexion, une démarche.

C'est pour cela que la présence de professeurs de mathématiques et de français est très souhaitable lors de la passation de ces tests. En effet, seuls les professeurs de français et de mathématiques sont à même d'évaluer ces compétences.

Les résultats des tests sont résumés dans une fiche de positionnement qui, transmise à l'équipe pédagogique qui accueillera l'élève, lui permettra d'avoir une première approche des priorités à engager.

Vous trouverez dans les pages suivantes et sur le CD-Rom joint :

- les consignes de passation des tests (mathématiques et maîtrise de la langue)
- le test de mathématiques n°1
- le test de mathématiques n°2
- le test « cla-nsa »
- le test « entrée en classe ordinaire » et son texte d'appui
- la fiche de positionnement à renseigner et à transmettre aux équipes pédagogiques qui accueilleront l'élève testé.
- les corrigés des tests de mathématiques et du test « entrée en classe ordinaire » (version papier uniquement)

Le Casnav reste à votre disposition pour tout renseignement concernant ces nouveaux tests.

Consignes de passation des tests

L'élève nouvellement arrivé est accueilli par un conseiller d'orientation psychologue qui, lors de son entretien avec l'élève et sa famille, effectuera une première évaluation de ses compétences orales qu'il résume dans la fiche de positionnement.

Le conseiller propose ensuite, d'après les résultats de l'entretien, que l'élève nouvellement arrivé passe l'un des deux tests suivants:

- **le test de mathématiques n°1 si une scolarité en lycée général et technologique n'est pas envisagée**
- **le test de mathématiques n°2 si une scolarité en lycée général et technologique est envisagée.**

Les tests de mathématiques sont passés en premier parce qu'ils sont déterminants du niveau de scolarité et que leurs résultats peuvent modifier la première impression du conseiller à l'issue de l'entretien.

L'élève passe ensuite un test de maîtrise de la langue parmi les trois suivants :

- **le test de compréhension écrite en langue d'origine** s'il a été bien scolarisé antérieurement mais qu'il ne maîtrise pas du tout la langue française.

Quelques outils pour accueillir et positionner les adolescents étrangers
Impression et diffusion :INETOP CNAM 41, rue Gay-Lussac 75005 Paris

- **le test CLA-NSA** s'il n'a pas été scolarisé antérieurement (ou très peu) ou bien si l'entretien suggère un écart entre les déclarations et la scolarisation effective.
- **le test « entrée en classe ordinaire »** s'il a été bien scolarisé antérieurement et qu'il parle français.



Tests de mathématiques

Durée : 2h à prévoir pour chaque test.

Matériel : Chaque CIO mettra à la disposition de l'élève du matériel de géométrie (une règle, un compas, une équerre et un rapporteur. **La calculatrice scientifique est autorisée uniquement pour le test n° 2**)

La présence d'un professeur de mathématiques pour faire passer le test à l'élève et pour le corriger par la suite est primordiale. En effet, seul un professeur de mathématiques est à même d'évaluer les compétences réelles de l'élève.

Recommandations :

- La difficulté des exercices étant croissante, il est important que l'élève les traite dans l'ordre.
- Les tests ne font pas appel à la connaissance de la langue française : le professeur de mathématiques pourra aider ponctuellement à la compréhension des consignes.
- Il est nécessaire de ramasser le brouillon avec la copie : son étude permettra dans certains cas d'avoir un aperçu plus fin du niveau de l'élève

Test de mathématiques (1)
--

***La calculatrice n'est pas autorisée.**

Ex n°	Thème	Classe de référence	Commentaires	
1	*relation d'ordre : nombres entiers	<i>Cycle primaire</i>	Par rapport à l'exercice 1 ; le n2 teste en plus la compréhension de l'énoncé.	
	* addition ; soustraction : entiers naturels			
2	*relation d'ordre : nombres décimaux			Savoir placer la virgule dans la multiplication n'est exigible qu'en 6 ^{ème}
	*multiplication ; division : entiers naturels			
3	*graduation		<i>6^{ème}</i>	Un calcul n'est pas obligatoire pour le 1 ^{er} pourcentage.
	*soustraction ; multiplication : nombres décimaux			
4	*calcul d'un pourcentage	<i>6^{ème}</i>	Dans cet exercice on pourra aider l'élève à comprendre les consignes par des gestes si c'est nécessaire. La géométrie n'étant pas étudiée dans certains pays : on fera passer l'élève à l'exercice suivant en cas de blocage	
	Équation			
5	Utilisation d'instruments de géométrie.	<i>6^{ème}</i>	La présence d'un opérateur ou le détail du calcul est exigé	
6	parallélogramme	<i>5^{ème}</i>		
7	proportionnalité	<i>5^{ème}</i>	On teste en priorité la somme des angles dans le triangle	
8	* Calcul d'angle	<i>5^{ème}</i>		
9	Opération avec :	<i>5^{ème}</i>	En cas d'erreurs la consultation du brouillon de l'élève permettra de juger si la compétence est acquise ou non.	
	*Fractions simples			
10	*Des nombres relatifs - ordre de priorité.	<i>4^{ème}</i>		
	Opération avec :			
	*des fractions			
	*des nombres relatifs			

11	Puissance d'un nombre	4 ^{eme}	
12	Théorème de Pythagore	4 ^{eme}	La présence du calcul est exigée.
	Cosinus ; sinus et tangente d'un angle	4 ^{eme} /3 ^{eme}	Un résultat numérique n'est pas exigé.
13	Valeur d'une expression algébrique	4 ^{eme} /3 ^{eme}	Seuls les détails des calculs montrent que la compétence est acquise, leur présence est donc exigée
14	*Racine carrée	3 ^{eme}	La facilité de l'exercice n°15 permet de comprendre la consigne du n° 16 (développer).
	*Equation du 1er degré		
15	Développer	5 ^{eme} /4 ^{eme}	
16	Développer et réduire	3 ^{eme}	
17	Factorisation : A	4 ^{eme}	La simplicité de la première factorisation permet de comprendre la consigne (factoriser)
	Factorisation : B et C	3 ^{eme}	
18	Théorème de Thalès	3 ^{eme}	La présence des résultats seuls n'est pas suffisante.
19	Système de deux équations 1 ^{er} degré	3 ^{eme} / 2 nd	
20	Equations de droites	3 ^{eme} /2 nd	La détermination des équations des droites par simple lecture graphique est suffisante
21	Coordonnées d'un point	3 ^{eme} / 2 nd	Le calcul des coordonnées du milieu est exigé
	Coordonnées d'un vecteur		
	Calcul de distance		

Test de mathématiques (2)

*La calculatrice est autorisée.

Ex n°	Thème	Classe de référence	Commentaires
1	Calculs Numériques	2 ^{nde}	Détails du calcul exigé. On peut guider l'élève pour le n°3
2	Équation de droite	2 ^{nde}	Seule une détermination par lecture graphique est exigée.
	Régionnement du plan	1 ^{ère} : S/ES/STT	On pourra aider l'élève à la compréhension de l'énoncé
3	A partir d'une représentation graphique	2 ^{nde}	On teste aussi le langage mathématique : Image ; antécédent :
4	Statistiques	1 ^{re} : tertiaire / L /ES	La présence des deux nombres dans la colonne Xi est destinée à faciliter la compréhension de l'exercice.
5	Géométrie dans l'espace	1 ^{re} : S / STI	Une aide pourra être nécessaire à la compréhension de la consigne.
6	Coordonnées d'un point	2 ^{nde}	Présence de calculs exigée.
	Coordonnées d'un vecteur	2 ^{nde}	
	Produit scalaire	1 ^{re} S	
7	Théorème de la médiane	1 ^{re} : S/STI	L'élève est guidé dans sa démarche afin de déduire le théorème de la médiane
8	Barycentre	1 ^{re} : S/STI	Permet de savoir si la notion de barycentre est déjà vue

9	Trinôme du second degré	<i>I^{re} : S/ES/STT</i>	En cas de blocage : donner l'expression de Δ
	Étude de fonction : Domaine de définition		L'étude d'une fonction et l'étude d'une suite étant communes à plusieurs spécialités l'exercice permet de savoir l'étendue des connaissances à ces sujets.
	Fonction dérivée		
	Limites		
	Tableau de variation		
10	Les suites	<i>I^{re}</i>	
11	Propriétés des fonctions : Ln ; exp	<i>Terminale</i>	Permet simplement de se rendre compte si l'élève a été ou non en terminale.



Tests de langue

Test « Compréhension écrite en langue d'origine »

Durée :	Proposition d'affectation possible :
30 minutes maximum	L'élève qui passe l'un de ces tests (niveaux 6 ^{ème} ou 3 ^{ème}) sera scolarisé en CLA ou en CLA-NSA s'il ne réussit pas du tout. Le résultat du test permet d'avoir une idée plus précise du niveau de scolarisation antérieure et d'envisager, dans le cadre d'une structure ouverte, une intégration dans un certain niveau de classe banale.

Test « CLA-NSA »

Durée :	Proposition d'affectation possible :
30 minutes maximum	L'élève qui ne réussit que les exercices 1, 2 et 3 est scolarisé en CLA-NSA ; celui qui réussit les exercices 4, 5 et 6 devra passer le test « entrée en classe ordinaire ».

Test « Entrée en classe ordinaire »

Le test proposé permet une première évaluation du niveau en français de la 6^{ème} à la 2^{nde}. Il doit être réalisé dans l'ordre des questions.

L'élève s'arrête quand il ne réussit plus à répondre aux questions. En effet, leur difficulté est croissante :

Durée :	Proposition d'affectation possible :
1 heure	Entrée en 6^{ème} : questions 1 à 7 et sujet d'expression écrite n° 1.
1 heure	Entrée en 5^{ème} : questions 1 à 11 et sujet d'expression écrite n° 1.
1 heure 15	Entrée en 4^{ème} : questions 1 à 13 et sujet d'expression écrite n° 2.
1 heure 30	Entrée en 3^{ème} : questions 1 à 17 et sujet d'expression écrite n° 2.
1 heure 30	Entrée en 2^{nde} : questions 1 à 20 et sujet d'expression écrite n° 2.

Conseils pratiques :

- Les tests seront limités selon l'âge de l'élève. Par exemple, un enfant de 12 ans ne répondra qu'aux questions 1 à 11, une intégration au delà de la classe de cinquième n'étant pas envisagée.
- Au bout de 45 minutes, si l'élève n'a pas dépassé la question 11, lui demander de passer au sujet d'expression écrite n°1.
- Il peut être intéressant de faire précéder les tests écrits d'une évaluation orale (court entretien, lecture à voix haute de quelques lignes...).
- La réussite à toutes les questions n'est pas nécessaire pour l'intégration en classe ordinaire. Chaque correcteur appréciera la réussite de l'élève.

Expression écrite :

- Sujet 1 si l'intégration est envisagée en 6^{ème} ou 5^{ème},
- Sujet 2 si l'intégration est envisagée en 4^{ème}, 3^{ème} ou seconde.

Plus le niveau d'intégration envisagé sera élevé, plus on sera exigeant sur :

- l'organisation du texte (présence de paragraphes, syntaxe, lexique employé,...)
- l'expression d'une pensée cohérente et organisée (arguments illustrés d'exemples, liens logiques,...)